



Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/NP/COP-MOP/1/3
19 August 2014

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ, ВЫСТУПАЮЩАЯ В КАЧЕСТВЕ СОВЕЩАНИЯ СТОРОН НАГОЙСКОГО ПРОТОКОЛА РЕГУЛИРОВАНИЯ ДОСТУПА К ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ И СОВМЕСТНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ НА СПРАВЕДЛИВОЙ И РАВНОЙ ОСНОВЕ ВЫГОД ОТ ИХ ПРИМЕНЕНИЯ

Первое совещание

Пхёнчхан, Республика Корея, 13 - 17 октября 2014 года

Пункт 9 предварительной повестки дня*

МОНИТОРИНГ И ОТЧЕТНОСТЬ (СТАТЬЯ 29)

Записка Исполнительного секретаря

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В статье 29 Нагойского протокола предусмотрено, что Стороны осуществляют контроль выполнения своих обязательств в рамках Протокола с периодичностью и в формате, определяемыми Конференцией Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Протокола (КС-ССП), и докладывают КС-ССП о мерах, принятых в осуществление Протокола.

2. На своем 11-м совещании Конференция Сторон в пункте 6 а) решения XI/1 А постановила рассмотреть пункт повестки дня Мониторинг и отчетность (статья 29) на третьем совещании Специального межправительственного комитета открытого состава по Нагойскому протоколу (Межправительственный комитет) в ходе подготовки первого совещания Сторон Нагойского протокола.

3. Третье совещание Межправительственного комитета рассмотрело данный вопрос¹ и поручило Исполнительному секретарю подготовить проект формы представления промежуточного национального доклада для изучения на первом совещании Сторон Протокола, учитывая необходимость выполнения требований к ясному и простому представлению отчетности (пункт 1 рекомендации 3/7). Совещание также рекомендовало, что проект формы должен:

а) не допускать дублирования в представлении информации, уже распространяемой через Механизм посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод и национальные доклады, представляемые в рамках Конвенции о биологическом разнообразии;

б) состоять из простых структурированных вопросов, предоставляющих гибкую возможность отвечать путем выбора варианта ответа, а также представлять информацию в виде описания, в частности возникших трудностей в процессе осуществления Нагойского протокола;

* UNEP/CBD/NP/COP-MOP/1/1.

¹ Дополнительную информацию см. в документе UNEP/CBD/ICNP/3/9.

с) предусматривать представление информации через Механизм посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, включая возможность представления информации в режиме оффлайн.

4. В свете вышеописанного Исполнительным секретарем была подготовлена настоящая записка. Раздел II, согласно руководящим указаниям Межправительственного комитета (рекомендация 3/7), содержит дополнительные разъяснения о предлагаемых критериях разработки и использования промежуточного национального доклада; в раздел III включены вопросы для изучения КС-ССП, а в приложении приводятся проект руководящих указаний и форма представления промежуточного национального доклада для изучения и утверждения КС-ССП.

II. КРИТЕРИИ РАЗРАБОТКИ И ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОГО НАЦИОНАЛЬНОГО ДОКЛАДА

A. Недопущение дублирования в представлении информации, уже распространяемой через Механизм посредничества для регулирования ДГРСИВ

5. С целью устранения повторного представления информации и оптимального использования информации, уже доступной через Механизм посредничества для регулирования ДГРСИВ, предлагается использовать промежуточный национальный доклад как дополнение к уже имеющейся информации в Механизме посредничества для регулирования ДГРСИВ. Странам будет предоставлена возможность давать ссылки в разных разделах промежуточного национального доклада на существующие национальные и справочные записи в Механизме посредничества для регулирования ДГРСИВ, опубликованные публикующим органом². В процессе обобщения информации для изучения КС-ССП секретариат, помимо информации, приведенной в промежуточном национальном докладе, также включит соответствующую информацию, уже опубликованную в Механизме посредничества для регулирования ДГРСИВ, в том числе, касающуюся:

- a) национальных координационных центров (НКЦ);
- b) компетентного национального органа или органов (КНО);
- c) контрольных пунктов (КП);
- d) количества разрешений или эквивалентных документов, которые являются международно признанным сертификатом о соответствии требованиям;
- e) количества коммюнике контрольных пунктов (ККП).

6. При подготовке промежуточных национальных докладов страны могут использовать эту возможность для того, чтобы убедиться, что в Механизме посредничества для регулирования ДГРСИВ представлена вся соответствующая национальная информация и что имеющиеся в Механизме посредничества для регулирования ДГРСИВ записи отражают текущее состояние. Секретариат может связаться со странами в случаях расхождения между информацией в записях, имеющихся в Механизме посредничества для регулирования ДГРСИВ, и информацией, представленной в промежуточном национальном докладе.

² Межправительственный комитет на своем 3-м совещании предложил Сторонам назначить публикующий орган и одного или несколько национальных зарегистрированных пользователей с целью обеспечения полного введения в действие Механизма посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод к моменту вступления в силу Нагойского протокола (пункт 3 рекомендации 3/4). В этой связи в уведомлении 2014-045 (SCBD/ABS/VG/aba/83333) от 21 марта 2014 года и в напоминании от 27 марта 2014 года Исполнительный секретарь предложил Сторонам назначить публикующий орган и одного или нескольких национальных зарегистрированных пользователей по их усмотрению. В документе UNEP/CBD/NP/COP-MOP/1/2/Add.1 о проекте условий функционирования Механизма посредничества для регулирования ДГРСИВ национальным координационным центром по вопросу доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод предлагается сообщить в секретариат о назначении публикующего органа для Механизма посредничества для регулирования ДГРСИВ. Одна из предлагаемых функций публикующего органа состоит в том, чтобы давать разрешение на публикацию всех национальных записей, зарегистрированных на Механизме посредничества для регулирования ДГРСИВ. Дополнительную информацию см. также в докладе о достигнутых результатах и полученных отзывах об осуществлении экспериментального этапа эксплуатации Механизма посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод (UNEP/CBD/NP/COP-MOP/1/2).

В. Простые структурированные вопросы и возможность представления описательной информации

7. Проект формы представления промежуточного доклада, предлагаемый в приложении к настоящему документу, предусматривает простые структурированные вопросы с ответами да/нет о выполнении обязательств в рамках Протокола, обеспечивая при этом странам гибкую возможность представления описательной информации.

8. Вопросы, основанные на обязательствах Сторон в рамках Протокола, определены как обязательные и помечены звездочкой. Помимо них, ряд вопросов не связан напрямую с положениями Протокола и определен как необязательный.

9. В конце каждого подраздела приводится поле для дополнительной информации, которое дает странам возможность описать основные сложности и трудности, с которыми они столкнулись при выполнении соответствующих обязательств, установленных Протоколом, а также дать ссылки на существующие записи в Механизме посредничества для регулирования ДГРСИВ, веб-сайты или загрузку документов.

С. Возможность представления информации через Механизм посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, включая возможность представления информации в режиме оффлайн

10. Странам рекомендуется представлять промежуточный национальный доклад в режиме онлайн через Механизм посредничества для регулирования ДГРСИВ, но несмотря на это у стран будет возможность представления информации в режиме оффлайн, и секретариат от их имени обеспечит доступ к этой информации в режиме онлайн.

Д. Избежание дублирования в представлении информации, уже распространяемой через национальные доклады в рамках Конвенции о биологическом разнообразии

11. Сторонам Конвенции было предложено представить свой пятый национальный доклад к 31 марта 2014 года для изучения на 12-м совещании Конференции Сторон (КС). В настоящее время национальные доклады представляются в режиме оффлайн. В это же время ведется разработка инструмента добровольного представления отчетности в режиме онлайн в соответствии с пунктом 10 решения VIII/14 и пунктом 3 е) решения X/2. Данный инструмент позволяет Сторонам Конвенции сообщать о результатах выполнения национальных целевых задач и целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти. Предполагается, что данный инструмент начнет функционировать после 12-го совещания Конференции Сторон и будет доступен через механизм посредничества (МП)³ в соответствии с решением, которое будет принято Конференцией Сторон в соответствии с рекомендацией пятого совещания Специальной рабочей группы открытого состава по обзору осуществления Конвенции.

12. Специальная рабочая группа открытого состава по обзору осуществления конвенции на своем пятом совещании рекомендовала Конференции Сторон поручить Исполнительному секретарю на основе опыта и практических выводов, полученных в ходе подготовки пятого национального доклада и использования инструмента добровольного представления отчетности в режиме онлайн, подготовить предложения по подготовке шестого национального доклада с целью оптимизации отчетности по вопросам, относящимся к сфере действия Конвенции и протоколов к ней, а также любые другие предложения, необходимые для совершенствования инструмента представления отчетности в режиме онлайн, для их изучения Специальной рабочей группой открытого состава по обзору осуществления конвенции на ее шестом совещании или

³ См. дополнительную информацию: <https://chm.cbd.int/management/national-reporting>

вспомогательным органом по осуществлению, который может быть учрежден (пункт 12 рекомендации 5/2)⁴.

13. В этой связи ниже приводятся предложения, подготовленные с целью избегания дублирования и с учетом текущего положения дел с представлением национальных докладов в рамках Конвенции, а также инструмента добровольного представления отчетности в режиме онлайн, не ограничивая возможность изучения других взаимосвязей на более позднем этапе.

14. С учетом вышесказанного предлагается распространять через Механизм посредничества и Механизм посредничества для регулирования ДГРСИВ общую и актуальную информацию, а именно:

а) промежуточные национальные доклады об осуществлении Нагойского протокола, представленные через Механизм посредничества для регулирования ДГРСИВ, можно распространять с помощью инструмента добровольного представления отчетности, который включен в МП Конвенции, в числе информации о стране в категории "Другие доклады";

б) информацию о национальных целевых задачах и индикаторах, касающихся целевой задачи 16 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти, представленную через инструмент добровольного представления отчетности, можно распространять через Механизм посредничества для регулирования ДГРСИВ в разделе "информация о стране";

в) информацию, представляемую в общем формате об осуществляемых мероприятиях через инструмент добровольного представления отчетности в режиме онлайн, можно распространять через Механизм посредничества для регулирования ДГРСИВ, и страны, если они сочтут необходимым, могут давать ссылки на эти записи в промежуточном национальном докладе об осуществлении Нагойского протокола.

Е. Национальный промежуточный доклад как инструмент, способствующий осуществлению Нагойского протокола

15. Национальный промежуточный доклад может быть инструментом, полезным как для Сторон, так и стран, не являющихся сторонами Протокола, в оценке уровня осуществления Нагойского протокола, а также имеющихся пробелов и потребностей в плане потенциала. Информация, представленная в национальном промежуточном докладе, может также использоваться странами для обмена опытом, проблемами, решениями и передовыми методами работы в связи с осуществлением Нагойского протокола. В этом отношении национальный промежуточный доклад может стать ценным средством создания и наращивания потенциала для осуществления Нагойского протокола и для более эффективной разработки мероприятий по созданию потенциала.

16. Национальный промежуточный доклад может распространяться как часть информации о стране в Механизме посредничества для регулирования ДГРСИВ. Кроме того, в функции поиска может быть также предусмотрен поиск по содержанию национальных промежуточных докладов.

17. На третьем совещании Межправительственного комитета было рекомендовано представить национальный промежуточный доклад за 12 месяцев до начала третьего совещания КС-ССП (примерно в конце 2017 года). Заблаговременное представление национального промежуточного доклада могло бы помочь странам в оценке уровня готовности к осуществлению Нагойского протокола, а также в выявлении пробелов и потребностей в плане потенциала и могло бы способствовать установлению исходного уровня для мониторинга достигнутых результатов. Для оптимального использования потенциальных преимуществ этого инструмента в поддержку эффективного осуществления Протокола следует побуждать страны представлять промежуточные

⁴ КС на своем 12-м совещании также рассмотрит круг полномочий вспомогательного органа по осуществлению, который может быть учрежден вместо Специальной рабочей группы открытого состава по обзору осуществления конвенции, мандат которого излагается в круге полномочий, приведенном в приложении к настоящему решению.

национальные доклады сразу же после того, как этот инструмент начнет действовать в Механизме посредничества для регулирования ДГРСИВЮ, и периодически обновлять их в период, предшествующий 12-ти месяцам до третьего совещания КС-ССП.

18. Первый национальный промежуточный доклад может служить в качестве исходного уровня, и каждый следующий представленный доклад будет, по сути, новым докладом, который позволит отслеживать результаты осуществления, достигнутые с течением времени.

19. В целях оптимизации этого процесса можно предложить Исполнительному секретарю и партнерам использовать и учитывать сведения, приведенные в промежуточном национальном докладе, при проведении мероприятий по созданию и развитию потенциала в поддержку осуществления Нагойского протокола.

III. ЭЛЕМЕНТЫ ДЛЯ ПРОЕКТА РЕШЕНИЯ

20. КС-ССП, возможно, пожелает изучить и принять проект руководящих указаний и форму представления промежуточного национального доклада об осуществлении Нагойского протокола, приведенные в приложении к настоящему документу.

21. КС-ССП также, возможно, пожелает изучить нижеприведенный проект решения, рекомендованный Межправительственным комитетом в пункте 2 рекомендации 3/7:

Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон Нагойского протокола,

1. *порукает* Исполнительному секретарю распространить форму представления промежуточного национального доклада, приведенную в прилагаемом приложении, через Механизм посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, включая вариант представления информации в режиме оффлайн;

2. *предлагает* Сторонам и другим правительствам представить промежуточный национальный доклад о выполнении своих обязательств в рамках Нагойского протокола:

- a) на одном из официальных языков Организации Объединенных Наций;
- b) через Механизм посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод;
- c) за 12 месяцев до третьего совещания Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Протокола;

3. *порукает* Исполнительному секретарю обобщить информацию, приведенную в представленных промежуточных национальных докладах, и информацию, опубликованную в Механизме посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, для изучения на третьем совещании Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Протокола, в качестве вклада в оценку и обзор эффективности Протокола, проводимые Конференцией Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Протокола, в соответствии со статьей 31;

4. *предлагает* Глобальному экологическому фонду выделить финансовые ресурсы в целях оказания содействия Сторонам, имеющим право на получение финансирования, в подготовке своих национальных докладов;

5. *постановляет* изучить вопрос о периодичности представления отчетности на своем третьем совещании;

6. *далее постановляет* периодически пересматривать форму представления национальных докладов на основе откликов Сторон и накопленного опыта.

22. Кроме того, Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон Нагойского протокола, принимая во внимание раздел II настоящего документа, возможно, пожелает изучить вопрос о том, чтобы:

а) поручить Исполнительному секретарю в свете итогов Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Протокола, и начинаний, связанных с Механизмом посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, проанализировать форму промежуточного национального доклада, прилагаемую к настоящему документу, и распространить ее в кратчайшие сроки через Механизм посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, принимая во внимание необходимость избегать дублирования в плане представления информации, уже распространяемой через Механизм посредничества для регулирования ДГРСИВ и механизм посредничества;

б) призвать Стороны и другие правительства представить национальный промежуточный доклад, как только его форма станет доступной в Механизме посредничества для регулирования ДГРСИВ, для установления исходного уровня и периодически обновлять его в период, предшествующий 12 месяцам до третьего совещания Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Нагойского протокола;

с) поручить Исполнительному секретарю и предложить Сторонам, другим правительствам и соответствующим организациям использовать и принимать в расчет промежуточные национальные доклады при проведении мероприятий по созданию и развитию потенциала в поддержку осуществления Нагойского протокола.

*Приложение***ПРОЕКТ РУКОВОДЯЩИХ УКАЗАНИЙ ДЛЯ ПОДГОТОВКИ ПРОМЕЖУТОЧНОГО НАЦИОНАЛЬНОГО ДОКЛАДА ОБ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ НАГОЙСКОГО ПРОТОКОЛА**

В соответствии с положениями статьи 29 ниже приводится проект формы представления национального промежуточного доклада об осуществлении Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, который представляет собой серию вопросов, основанных на положениях Протокола, определяющих обязательства Сторон Протокола. Эти вопросы определены как обязательные и помечены звездочкой.

Кроме того, некоторые вопросы не связаны непосредственно с положениями Протокола и определены как необязательные. Они включены в форму отчетности для содействия оценке и обзору эффективности Протокола в контексте статьи 31 и для выявления проблем и трудностей в осуществлении Протокола и решений, принятых Конференция Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Нагойского протокола (КС-ССП).

Промежуточный национальный доклад может быть инструментом, полезным как для Сторон, так и стран, не являющихся сторонами Протокола, в оценке уровня осуществления Нагойского протокола, а также пробелов и потребностей в плане потенциала и поможет КС-ССП в проведении регулярных обзоров осуществления Нагойского протокола и в принятии в соответствии со своими полномочиями решений, необходимых для содействия его эффективному выполнению в соответствии с пунктом 4 статьи 26.

Информация, представленная в промежуточном национальном докладе, может также использоваться странами для обмена опытом, проблемными ситуациями и найденными решениями в связи с осуществлением Нагойского протокола. В этом отношении национальный промежуточный доклад может стать ценным средством создания и наращивания потенциала для осуществления Нагойского протокола и для более эффективной разработки мероприятий по созданию возможностей. Странам рекомендуется периодически обновлять промежуточный доклад и каждый последующий представленный доклад будет по сути новым докладом, который позволит отслеживать результаты осуществления, достигнутые с течением времени.

Данная форма разработана с целью снижения нагрузки на Стороны по представлению отчетности и поэтому в ней используются простые по форме вопросы (требующие ответа "да" или "нет"). Как правило, за этими вопросами следуют текстовые сообщения, в которых странам предлагается сообщить о трудностях и проблемах в осуществлении определенных положений Протокола и представить дополнительную информацию по вопросам путем указания ссылок на записи в Механизме посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод (Механизм посредничества для регулирования ДГРСИВ), веб-сайты или загрузку документов. Это дает возможность выявить передовые методы работы и трудности в осуществлении Нагойского протокола.

Во избежание дублирования представляемой информации и наиболее оптимального использования информации, уже доступной через Механизм посредничества для регулирования ДГРСИВ, странам будет дана возможность указывать ссылки, если они сочтут это необходимым, на имеющиеся в Механизме посредничества для регулирования ДГРСИВ национальные и справочные записи, размещенные публикующим органом, или же секретариат будет в процессе обобщения информации для изучения КС-ССП включать в дополнение к информации, приведенной в промежуточном национальном докладе, также соответствующую информацию, уже опубликованную в Механизме посредничества для регулирования ДГРСИВ.

Несмотря на отсутствие каких-либо установленных ограничений на объем текста, в целях содействия обзору и обобщению информации, содержащейся в докладах, респондентам предлагается давать как можно более точные и сжатые ответы.

Сторонам предлагается приводить любую дополнительную информацию в разделе, отведенном в конце формы отчетности. Исполнительный секретарь приветствует любые замечания по поводу уместности вопросов и трудностей, возникающих при ответе на них, а также любые дополнительные рекомендации относительно усовершенствования настоящих руководящих указаний по представлению отчетности.

Сторонам рекомендуется привлекать к подготовке доклада всех соответствующих субъектов деятельности с целью обеспечения совместного и прозрачного подхода к его разработке.

Странам следует стремиться к использованию онлайн-версии формы и отправлять доклад через Механизм посредничества для регулирования ДГРСИВ, а также использовать эту возможность, чтобы обновлять и проверять точность национальной информации, имеющейся в Механизме посредничества для регулирования ДГРСИВ.

При представлении информации в Механизм посредничества для регулирования ДГРСИВ в режиме оффлайн просьба использовать защищенную форму в формате MS Word. Странам рекомендуется отправлять доклад в секретариат вместе с отсканированной копией последней страницы, подписанной лицом, представляющим публикующий орган Механизма посредничества для регулирования ДГРСИВ, по электронной почте по адресу: secretariat@cbd.int.

Национальный промежуточный доклад об осуществлении Нагойского протокола

Страна	
1. *Страна:	<Название страны>
Общая информация	
2. *Это новая запись или изменение существующей записи ⁵ :	<input type="checkbox"/> Новая запись ИЛИ <input type="checkbox"/> Обновление существующей записи <Номер записи в механизме посредничества>
3. *Контактное лицо:	<Номер записи в механизме посредничества> <i>Введите номер записи в механизме посредничества КБР, содержащей эту информацию, или, если она не зарегистрирована, приложите общую форму "Контактные данные"⁶.</i>

Стороны Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод	
4. Ваша страна является Стороной Нагойского протокола?	<input type="checkbox"/> Да ИЛИ <input type="checkbox"/> Нет ⊥ Если отмечено "нет", укажите, существует ли в стране какой-либо национальный процесс, ведущий к тому, чтобы ваша страна стала Стороной этого Протокола? <input type="checkbox"/> Да ⊥ Кратко опишите текущее состояние процесса: <Введите текст> ИЛИ <input type="checkbox"/> Нет ⊥ Кратко опишите основные трудности и проблемы, с которыми столкнулась страна, чтобы стать Стороной Нагойского протокола: <Введите текст>

⁵ Номера записей в механизме посредничества можно найти здесь: <http://absch.cbd.int>.

⁶ Все общие формы Механизма посредничества для регулирования ДГРСИВ размещены по адресу: <http://absch.cbd.int>.

Организационные структуры для осуществления Протокола	
5. *Назначен ли в вашей стране национальный координационный центр, предусмотренный статьей 13?	<input type="checkbox"/> Да ИЛИ <input type="checkbox"/> Нет <i>Л Кратко опишите основные трудности и проблемы, с которыми вы столкнулись при назначении национального координационного центра:</i> <Введите текст>
6. * В вашей стране назначен один или несколько компетентных национальных органов, предусмотренных статьей 13?	<input type="checkbox"/> Да ИЛИ <input type="checkbox"/> Нет <i>Л Кратко опишите основные трудности и проблемы, с которыми вы столкнулись при назначении одного или нескольких компетентных национальных органов:</i> <Введите текст>
7. *В вашей стране назначен один или несколько контрольных пунктов, предусмотренных статьей 17?	<input type="checkbox"/> Да ИЛИ <input type="checkbox"/> Нет <i>Л Кратко опишите основные трудности и проблемы, с которыми вы столкнулись при назначении одного или нескольких контрольных пунктов:</i> <Введите текст>
8. Создан ли в вашей стране механизм бюджетных ассигнований для осуществления Нагойского протокола ⁷ ?	<input type="checkbox"/> Да <i>Л Представьте дополнительную информацию:</i> <Введите текст> ИЛИ <input type="checkbox"/> Нет <i>Л Кратко опишите основные трудности и проблемы, с которыми вы столкнулись:</i> <Введите текст>
9. Имеется ли в вашей стране постоянный штат специалистов, исполняющих обязанности, напрямую связанные осуществлением Нагойского протокола ⁸ ?	<input type="checkbox"/> Да <i>Если отмечено "да", укажите сколько:</i> <input type="checkbox"/> Один <input type="checkbox"/> Менее 5 <input type="checkbox"/> Менее 10 <input type="checkbox"/> 10 или более ИЛИ <input type="checkbox"/> Нет <i>Л Кратко опишите основные трудности и проблемы, с которыми вы столкнулись:</i> <Введите текст>

⁷ Собранные сведения будут полезны для оценки эффективности выполнения Протокола в рамках статьи 31 по оценке и обзору, а также для измерения результатов и выявления трудностей и проблем при осуществлении Протокола.

⁸ Собранные сведения могут быть полезны для оценки эффективности выполнения Протокола в рамках статьи 31 по оценке и обзору, а также для измерения результатов и выявления трудностей и проблем при осуществлении Протокола.

Законодательные, административные и политические меры, регулирующие доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод (меры ДГРСИВ)⁹	
10. *Приняты ли в стране меры по регулированию ДГРСИВ в целях осуществления Нагойского протокола?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Внедрена полная система национальных мер для осуществления Протокола <input type="checkbox"/> Приняты отдельные меры по осуществлению Протокола ↳ <i>Представьте дополнительную информацию:</i> <Введите текст> ИЛИ <input type="checkbox"/> Нет ↳ <i>Кратко опишите основные трудности и проблемы, с которыми вы столкнулись при введении мер:</i> <Введите текст>
Доступ к генетическим ресурсам (статья 6)	
11. *Регулируется ли доступ к генетическим ресурсам на основе предварительного обоснованного согласия, предусмотренного статьей 6.1?	<input type="checkbox"/> Да ↳ <i>Если отмечено "да", просьба заполнить нижеприведенные разделы 12-16.</i> ИЛИ <input type="checkbox"/> Нет ↳ <i>Если отмечено "нет", укажите, создана ли какая-либо другая система для доступа к генетическим ресурсам</i> <Введите текст>
12. *Установлены ли в вашей стране справедливые и недискриминационные правила и процедуры доступа к генетическим ресурсам, предусмотренные в пункте b) статьи 6.3?	<input type="checkbox"/> Да ИЛИ <input type="checkbox"/> Да, в некоторой степени ИЛИ <input type="checkbox"/> Нет ↳ <i>Если отмечено "нет", представьте дополнительную информацию:</i> <Введите текст>
13. *Предоставляет ли ваша страна информацию о процедуре подачи заявки на получение предварительного обоснованного согласия, как это предусмотрено в пункте c) статьи 6.3?	<input type="checkbox"/> Да ИЛИ <input type="checkbox"/> Да, в некоторой степени ИЛИ <input type="checkbox"/> Нет

⁹ В данном разделе формы учитываются положения Протокола, требующие от Сторон принять "законодательные, административные или политические меры".

<p>14. *Обеспечивает ли ваша страна представление компетентным национальным органом четкого и прозрачного письменного решения, как это предусмотрено в пункте d) статьи 6.3?</p>	<p><input type="checkbox"/> Да</p> <p>└ Если отмечено "да", представляется ли письменное решение экономичным образом?</p> <p><input type="checkbox"/> Да ИЛИ <input type="checkbox"/> Нет</p> <p>└ Представляется ли письменное решение в разумные сроки?</p> <p><input type="checkbox"/> Да ИЛИ <input type="checkbox"/> Нет</p> <p>└ Приведите дополнительную информацию о средних сроках представления письменного разрешения: <Введите текст></p> <p>ИЛИ</p> <p><input type="checkbox"/> Нет</p>
<p>15. *Обеспечивает ли ваша страна выдачу в момент доступа разрешения или эквивалентного документа, как предусмотрено в пункте e) статьи 6.3?</p>	<p><input type="checkbox"/> Да</p> <p>ИЛИ</p> <p><input type="checkbox"/> Нет</p>
<p>16. *Введены ли в вашей стране четкие правила и процедуры требования и установления взаимосогласованных условий, предусмотренные в пункте g) статьи 6.3?</p>	<p><input type="checkbox"/> Да</p> <p>ИЛИ</p> <p><input type="checkbox"/> Да, в некоторой степени</p> <p>ИЛИ</p> <p><input type="checkbox"/> Нет</p>
<p>17. Дополнительная информация:</p>	<p><i>Кратко опишите основные трудности и проблемы:</i> <Введите текст></p> <p><i>Введите номер записи в механизме посредничества, в которой содержится соответствующая информация</i> <Номер записи в механизме посредничества></p> <p><i>и/или</i> <URL и название веб-сайта></p> <p><i>и/или</i> <Вложение></p>
<p>Совместное использование выгод на справедливой и равной основе (статья 5)</p>	
<p>18. *Приняты ли в вашей стране меры по регулированию ДГРСИВ для совместного использования выгод от применения генетических ресурсов, а также от последующих видов применения и коммерциализации, как это предусмотрено статьей 5.1?</p>	<p><input type="checkbox"/> Да</p> <p>ИЛИ</p> <p><input type="checkbox"/> Да, в некоторой степени</p> <p>ИЛИ</p> <p><input type="checkbox"/> Нет</p>

<p>19. *Приняты ли в вашей стране меры по регулированию ДГРСИВ для обеспечения совместного использования на справедливой и равной основе выгод от применения традиционных знаний, связанных с генетическими ресурсами, с коренными и местными общинами, являющимися носителями таких знаний, как это предусмотрено статьей 5.5?</p>	<p><input type="checkbox"/> Да ИЛИ <input type="checkbox"/> Да, в некоторой степени ИЛИ <input type="checkbox"/> Нет</p>
<p>20. Дополнительная информация:</p>	<p><i>Кратко опишите основные трудности и проблемы в реализации мер:</i> <Введите текст></p> <p><i>Введите номер записи в механизме посредничества, в которой содержится соответствующая информация</i> <Номер записи в механизме посредничества></p> <p><i>и/или</i> <URL и название веб-сайта></p> <p><i>и/или</i> <Вложение></p>

Доступ к генетическим ресурсам коренных и местных общин и совместное использование выгод	
<p>21. *Обладают ли коренные и местные общины установленным правом предоставлять доступ к генетическим ресурсам в соответствии с положениями внутригосударственного права? (статья 6.2)</p>	<p><input type="checkbox"/> Не применимо</p> <p>↳ <i>Представьте дополнительную информацию:</i> <Введите текст></p> <p>ИЛИ</p> <p><input type="checkbox"/> Нет</p> <p>ИЛИ</p> <p><input type="checkbox"/> Да</p> <p>↳ <i>Если отмечено "да", разработаны ли в вашей стране критерии и/или процессы получения предварительного обоснованного согласия или разрешения коренных и местных общин на доступ к генетическим ресурсам и их участие в предоставлении такого доступа, как это предусмотрено в пункте f) статьи 6.3?</i></p> <p><input type="checkbox"/> Да ИЛИ <input type="checkbox"/> Нет</p> <p>↳ <i>Приняты ли в вашей стране меры с целью обеспечения того, чтобы доступ к генетическим ресурсам осуществлялся с предварительного обоснованного согласия или одобрения и при участии коренных и местных общин, как предусмотрено статьей 6.2?</i></p> <p><input type="checkbox"/> Да ИЛИ <input type="checkbox"/> Нет</p> <p>↳ <i>Приняты ли в вашей стране меры с целью обеспечения того, чтобы выгоды от использования генетических ресурсов, которые находятся в ведении коренных и местных общин, совместно использовались с соответствующими общинами, как предусмотрено статьей 5.2?</i></p> <p><input type="checkbox"/> Да ИЛИ <input type="checkbox"/> Нет</p>
<p>22. Дополнительная информация:</p>	<p><i>Кратко опишите основные трудности и проблемы в реализации мер:</i> <Введите текст></p> <p><i>Введите номер записи в механизме посредничества, в которой содержится соответствующая информация</i> <Номер записи в механизме посредничества></p> <p><i>и/или</i> <URL и название веб-сайта></p> <p><i>и/или</i> <Вложение></p>

Особые соображения (статья 8)	
<p>23. *В процессе разработки и реализации мер по ДГРСИВ в вашей стране:</p>	<p>созданы условия для стимулирования и поощрения исследований, содействующих сохранению и устойчивому использованию биологического разнообразия, как предусмотрено в пункте а) статьи 8?</p> <p><input type="checkbox"/> Да ИЛИ <input type="checkbox"/> Да, в некоторой степени ИЛИ <input type="checkbox"/> Нет</p> <p>└ <i>Представьте дополнительную информацию:</i> <Введите текст></p> <p>обращается ли надлежащее внимание на возникшие или надвигающиеся чрезвычайные ситуации, угрожающие или наносящие ущерб здоровью людей, животных или растений, как это предусмотрено в пункте b) статьи 8?</p> <p><input type="checkbox"/> Да ИЛИ <input type="checkbox"/> Да, в некоторой степени ИЛИ <input type="checkbox"/> Нет</p> <p>└ <i>Представьте дополнительную информацию:</i> <Введите текст></p> <p>учитывается ли важность генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и их особая роль в создании продовольственной обеспеченности, как это предусмотрено в пункте с) статьи 8?</p> <p><input type="checkbox"/> Да ИЛИ <input type="checkbox"/> Да, в некоторой степени ИЛИ <input type="checkbox"/> Нет</p> <p>└ <i>Представьте дополнительную информацию:</i> <Введите текст></p>
<p>24. Дополнительная информация:</p>	<p><i>Кратко опишите основные трудности и проблемы в реализации мер:</i> <Введите текст></p> <p><i>Введите номер записи в механизме посредничества, в которой содержится соответствующая информация</i> <Номер записи в механизме посредничества></p> <p><i>и/или</i> <URL и название веб-сайта></p> <p><i>и/или</i> <Вложение></p>
Выполнение положений национального законодательства или регулятивных требований, регулирующих доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод (статья 15)	
<p>25. *Приняты ли в вашей стране меры по регулированию ДГРСИВ для обеспечения того, чтобы доступ к генетическим ресурсам, используемым в пределах ее юрисдикции, осуществлялся в соответствии с обоснованным предварительным согласием и чтобы были заключены взаимосогласованные условия в соответствии с требованиями мер по регулированию ДГРСИВ другой Стороны, как это предусмотрено статьей 15.1?</p>	<p><input type="checkbox"/> Да ИЛИ <input type="checkbox"/> Да, в некоторой степени</p> <p>└ <i>Если отмечено "да или да, в некоторой степени", укажите, приняты ли в вашей стране меры по урегулированию ситуаций несоблюдения тех мер, как предусмотрено статьей 15.2?</i></p> <p><input type="checkbox"/> Да ИЛИ <input type="checkbox"/> Нет</p> <p>└ <i>Сотрудничала ли ваша страна с другими Сторонами в случаях предполагаемого нарушения мер по регулированию ДГРСИВ, как это предусмотрено статьей 15.3?</i></p> <p><input type="checkbox"/> Да</p> <p>└ <i>Представьте дополнительную информацию:</i> <Введите текст></p> <p>ИЛИ</p>

	<input type="checkbox"/> Нет ИЛИ <input type="checkbox"/> Нет
26. Дополнительная информация:	<p><i>Кратко опишите основные трудности и проблемы в реализации мер:</i> <Введите текст></p> <p><i>Введите номер записи в механизме посредничества, в которой содержится соответствующая информация</i> <Номер записи в механизме посредничества></p> <p><i>и/или</i> <URL и название веб-сайта></p> <p><i>и/или</i> <Вложение></p>
<p>Выполнение положений национального законодательства или регулятивных требований, регулирующих ДГРСИВ, в отношении традиционных знаний, связанных с генетическими ресурсами (статья 16)</p>	
27. *Приняты ли в вашей стране меры по регулированию ДГРСИВ для обеспечения того, чтобы доступ к традиционным знаниям, связанным с генетическими ресурсами и используемым в пределах юрисдикции вашей страны, осуществлялся в соответствии с предварительным обоснованным согласием или с согласия и при участии коренных и местных общин и чтобы были заключены взаимосогласованные условия в соответствии с требованиями мер по регулированию ДГРСИВ другой Стороны, в которой эти коренные и местные общины находятся, как это предусмотрено статьей 16.1?	<input type="checkbox"/> Да ИЛИ <input type="checkbox"/> Да, в некоторой степени L Если отмечено "да или да, в некоторой степени", укажите, приняты ли в вашей стране меры по урегулированию ситуаций несоблюдения тех мер, как предусмотрено статьей 16.2? <input type="checkbox"/> Да ИЛИ <input type="checkbox"/> Нет L Сотрудничала ли ваша страна в случаях предполагаемого нарушения мер по регулированию ДГРСИВ, как это предусмотрено статьей 16.3? <input type="checkbox"/> Да ИЛИ <input type="checkbox"/> Нет ИЛИ <input type="checkbox"/> Нет
28. Дополнительная информация:	<p><i>Кратко опишите основные трудности и проблемы в реализации мер:</i> <Введите текст></p> <p><i>Введите номер записи в механизме посредничества, в которой содержится соответствующая информация</i> <Номер записи в механизме посредничества></p> <p><i>и/или</i> <URL и название веб-сайта></p> <p><i>и/или</i> <Вложение></p>

<p>Традиционные знания, связанные с генетическими ресурсами (статьи 7 и 12)</p>	
29. *Приняты ли в вашей стране меры для обеспечения того, чтобы доступ к традиционным знаниям, связанным с генетическими ресурсами, носителями которых являются коренные и местные общины в вашей стране, осуществлялся с предварительного	<input type="checkbox"/> Не применимо L Представьте дополнительную информацию: <Введите текст> ИЛИ <input type="checkbox"/> Да ИЛИ <input type="checkbox"/> Да, в некоторой степени L Представьте дополнительную информацию:

<p>и обоснованного согласия или одобрения и при участии данных коренных и местных общин и чтобы были установлены взаимосогласованные условия, как это предусмотрено статьей 7?</p>	<p><Введите текст></p> <p>ИЛИ</p> <p><input type="checkbox"/> Нет</p>
<p>30. *При осуществлении Протокола в вашей стране учитываются ли нормы обычного права, общинные протоколы и процедуры коренных и местных общин в отношении традиционных знаний, связанных с генетическими ресурсами, как это предусмотрено статьей 12.1?</p>	<p><input type="checkbox"/> Не применимо</p> <p>ИЛИ</p> <p><input type="checkbox"/> Да ИЛИ <input type="checkbox"/> Да, в некоторой степени</p> <p> ↳ <i>Представьте дополнительную информацию:</i> <Введите текст></p> <p>ИЛИ</p> <p><input type="checkbox"/> Нет</p>
<p>31. *Внедрены ли в вашей стране механизмы для информирования потенциальных пользователей традиционных знаний, связанных с генетическими ресурсами, об их обязанностях, как это предусмотрено статьей 12.2?</p>	<p><input type="checkbox"/> Не применимо</p> <p>ИЛИ</p> <p><input type="checkbox"/> Да ИЛИ <input type="checkbox"/> Да, в некоторой степени</p> <p> ↳ <i>Представьте дополнительную информацию:</i> <Введите текст></p> <p>ИЛИ</p> <p><input type="checkbox"/> Нет</p>
<p>32. *Оказывает ли ваша страна поддержку в разработке коренными и местными общинами следующих инструментов, предусмотренных статьей 12.3?</p>	<p><input type="checkbox"/> Не применимо</p> <p>ИЛИ</p> <p><input type="checkbox"/> Общинные протоколы</p> <p> ↳ <i>Представьте дополнительную информацию:</i> <Ввод текста></p> <p>И</p> <p><input type="checkbox"/> Минимальные требования к взаимосогласованным условиям</p> <p> ↳ <i>Представьте дополнительную информацию:</i> <Введите текст></p> <p>И</p> <p><input type="checkbox"/> Типовые договорные положения</p> <p> ↳ <i>Представьте дополнительную информацию:</i> <Введите текст></p>
<p>33. *Старается ли ваша страна не ограничивать традиционного использования генетических ресурсов и связанных с ними традиционных знаний и традиционный обмен ими внутри и среди коренных и местных общин, как это предусмотрено статьей 12.4?</p>	<p><input type="checkbox"/> Не применимо</p> <p>ИЛИ</p> <p><input type="checkbox"/> Да ИЛИ <input type="checkbox"/> Да, в некоторой степени</p> <p> ↳ <i>Кратко опишите принятые меры:</i> <Введите текст></p> <p>ИЛИ</p> <p><input type="checkbox"/> Нет</p>
<p>34. Дополнительная информация:</p>	<p><i>Кратко опишите основные трудности и проблемы в реализации мер, касающихся традиционных знаний, связанных с</i></p>

	<p><i>генетическими ресурсами:</i> <Введите текст></p> <p><i>Введите номер записи в механизме посредничества, в которой содержится соответствующая информация</i> <Номер записи в механизме посредничества></p> <p><i>и/или</i> <URL и название веб-сайта></p> <p><i>и/или</i> <Вложение></p>
--	---

Механизм посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод (статья 14)

<p>35. *Разместила ли ваша страна следующую информацию в Механизме посредничества для регулирования ДГРСИВ, как предусмотрено статьей 14.2?</p>	<p>Законодательные, административные и политические меры, регулирующие доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод</p> <p><input type="checkbox"/> Да ИЛИ <input type="checkbox"/> Нет</p> <p>Сведения о национальном координационном центре</p> <p><input type="checkbox"/> Да ИЛИ <input type="checkbox"/> Нет</p> <p>Сведения о компетентном национальном органе/органах</p> <p><input type="checkbox"/> Да ИЛИ <input type="checkbox"/> Нет</p> <p>Разрешения или эквивалентные документы, выданные в момент осуществления доступа в качестве доказательства принятого решения о предоставлении предварительного обоснованного согласия и заключения взаимосогласованных условий</p> <p><input type="checkbox"/> Да ИЛИ <input type="checkbox"/> Нет</p>
<p>36. Дополнительная информация:</p>	<p>↳ <i>Кратко опишите основные трудности и проблемы в размещении информации в Механизме посредничества для регулирования ДГРСИВ:</i> <Введите текст></p> <p><i>Введите номер записи в механизме посредничества, в которой содержится соответствующая информация</i> <Номер записи в механизме посредничества></p> <p><i>и/или</i> <URL и название веб-сайта></p> <p><i>и/или</i> < Вложение></p>

Вклад в сохранение и устойчивое использование (статья 9)

<p>37. *Поощряет ли ваша страна пользователей и поставщиков направлять выгоды от использования генетических ресурсов на дело сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия и устойчивого использования его компонентов, как это предусмотрено статьей 9?</p>	<p><input type="checkbox"/> Да ИЛИ <input type="checkbox"/> Да, в некоторой степени</p> <p>↳ <i>Представьте дополнительную информацию:</i> <Введите текст></p> <p>ИЛИ</p> <p><input type="checkbox"/> Нет</p>
<p>38. Дополнительная информация:</p>	<p><i>Кратко опишите основные трудности и проблемы:</i> <Введите текст></p> <p><i>Введите номер записи в механизме посредничества, в которой</i></p>

	<p><i>содержится соответствующая информация</i> <Номер записи в механизме посредничества></p> <p><i>и/или</i> <URL и название веб-сайта></p> <p><i>и/или</i> < Вложение></p>
--	--

Трансграничное сотрудничество (статья 11)

<p>39. *Осуществляет ли ваша страна сотрудничество в целях выполнения обязательств в рамках Протокола в случаях, когда аналогичные генетические ресурсы встречаются in-situ на территории более чем одной Стороны, как это предусмотрено статьей 11.1?</p>	<p><input type="checkbox"/> Да ИЛИ <input type="checkbox"/> Да, в некоторой степени</p> <p>↳ <i>Представьте дополнительную информацию:</i> <Введите текст></p> <p>ИЛИ</p> <p><input type="checkbox"/> Нет</p>
<p>40. *Сотрудничает ли ваша страна в целях осуществления Протокола в тех случаях, когда аналогичные традиционные знания, связанные с генетическими ресурсами, являются достоянием одной или нескольких коренных и местных общин на территории нескольких Сторон, как это предусмотрено статьей 11.2?</p>	<p><input type="checkbox"/> Да ИЛИ <input type="checkbox"/> Да, в некоторой степени</p> <p>↳ <i>Представьте дополнительную информацию:</i> <Введите текст></p> <p>ИЛИ</p> <p><input type="checkbox"/> Нет</p>
<p>41. Дополнительная информация:</p>	<p><i>Кратко опишите основные трудности и проблемы:</i> <Введите текст></p> <p><i>Введите номер записи в механизме посредничества, в которой содержится соответствующая информация</i> <Номер записи в механизме посредничества></p> <p><i>и/или</i> <URL и название веб-сайта></p> <p><i>и/или</i> < Вложение></p>

Мониторинг использования генетических ресурсов (статья 17)

<p>42. *Требует ли ваша страна от пользователей генетических ресурсов представления в надлежащем порядке информации, связанной с предварительным обоснованным согласием, источником генетического ресурса, с заключением взаимосогласованных условий и/или с использованием генетических ресурсов в назначенном контрольном пункте, как это предусмотрено в пунктах а) i) и ii) статьи 17.1?</p>	<p><input type="checkbox"/> Да ИЛИ <input type="checkbox"/> Да, в некоторой степени</p> <p>↳ <i>Представьте дополнительную информацию:</i> <Введите текст></p> <p>↳ <i>Если отмечено "да или да, в некоторой степени", приняты ли в вашей стране меры по регулированию ситуаций несоблюдения?</i></p> <p><input type="checkbox"/> Да</p> <p>↳ <i>Представьте дополнительную информацию:</i> <Введите текст></p> <p>ИЛИ</p> <p><input type="checkbox"/> Нет</p> <p>ИЛИ</p>
--	---

	<input type="checkbox"/> Нет
43. *Представила ли ваша страна информацию, указанную в пункте а) i) статьи 17.1, в соответствующие национальные органы власти, Стороне, дающей предварительное обоснованное согласие, и в Механизм посредничества для регулирования ДГРСИВ, как это предусмотрено в пункте а) iii) статьи 17.1?	<input type="checkbox"/> Да ИЛИ <input type="checkbox"/> Да, в некоторой степени ИЛИ <input type="checkbox"/> Нет
44. *Приняты ли в вашей стране меры по поощрению пользователей и поставщиков генетических ресурсов включать во взаимосогласованные условия положения об обмене информацией о выполнении таких условий, как это предусмотрено в пункте b) статьи 17.1?	<input type="checkbox"/> Да ИЛИ <input type="checkbox"/> Да, в некоторой степени ↳ <i>Представьте дополнительную информацию:</i> <Введите текст> ИЛИ <input type="checkbox"/> Нет
45. *Поощряет ли ваша страна использование экономических средств и систем коммуникации, как это предусмотрено в пункте c) статьи 17.1?	<input type="checkbox"/> Да ИЛИ <input type="checkbox"/> Да, в некоторой степени ↳ <i>Представьте дополнительную информацию:</i> <Введите текст> ИЛИ <input type="checkbox"/> Нет
46. Дополнительная информация:	<i>Кратко опишите основные трудности и проблемы:</i> <Введите текст> <i>Введите номер записи в механизме посредничества, в которой содержится соответствующая информация</i> <Номер записи в механизме посредничества> <i>и/или</i> <URL и название веб-сайта> <i>и/или</i> <Вложение>

Соблюдение взаимосогласованных условий (ВСУ) (статья 18)	
47. *Поощряет ли ваша страна включение во взаимосогласованные условия положения об урегулировании споров, как это предусмотрено в пунктах а), b) и c) статьи 18.1?	<input type="checkbox"/> Да ИЛИ <input type="checkbox"/> Да, в некоторой степени ↳ <i>Представьте дополнительную информацию:</i> <Введите текст> ИЛИ <input type="checkbox"/> Нет
48. *Обеспечивает ли ваша страна возможность обращения за помощью в рамках своих правовых систем в случаях возникновения споров, проистекающих из взаимосогласованных условий, как это предусмотрено статьей 18.2?	<input type="checkbox"/> Да ИЛИ <input type="checkbox"/> Да, в некоторой степени ↳ <i>Представьте дополнительную информацию:</i> <Введите текст> ИЛИ <input type="checkbox"/> Нет

49. *Приняты ли в вашей стране меры, касающиеся следующих вопросов, предусмотренных статьёй 18.3?	<p>Обеспечение доступа к правосудию</p> <p><input type="checkbox"/> Да ИЛИ <input type="checkbox"/> Да, в некоторой степени ИЛИ <input type="checkbox"/> Нет</p> <p>↳ <i>Представьте дополнительную информацию:</i> <Введите текст></p> <p>И</p> <p>Использование механизмов для обеспечения взаимного признания и выполнения решений, вынесенных иностранным судом, и арбитражных решений</p> <p><input type="checkbox"/> Да ИЛИ <input type="checkbox"/> Да, в некоторой степени ИЛИ <input type="checkbox"/> Нет</p> <p>↳ <i>Представьте дополнительную информацию:</i> <Введите текст></p>
50. Дополнительная информация:	<p><i>Кратко опишите основные трудности и проблемы:</i> <Ввод текста></p> <p><i>Введите номер записи в механизме посредничества, в которой содержится соответствующая информация</i> <Номер записи в механизме посредничества></p> <p>и/или <URL и название веб-сайта></p> <p>и/или < Вложение ></p>

Типовые договорные положения, кодексы поведения, руководящие указания и передовые методы и/или стандарты (статьи 19 и 20)

51. *Поощряет ли ваша страна разработку, обновление и применение типовых договорных положений для включения во взаимосогласованные условия, как это предусмотрено статьёй 19?	<p><input type="checkbox"/> Да ИЛИ <input type="checkbox"/> Да, в некоторой степени</p> <p>↳ <i>Кратко опишите принятые меры:</i> <Введите текст></p> <p>ИЛИ</p> <p><input type="checkbox"/> Нет</p>
52. *Поощряет ли ваша страна разработку, обновление и использование кодексов поведения, руководящих указаний и передовых методов и/или стандартов, как это предусмотрено статьёй 20?	<p><input type="checkbox"/> Да ИЛИ <input type="checkbox"/> Да, в некоторой степени</p> <p>↳ <i>Кратко опишите принятые меры:</i> <Введите текст></p> <p>ИЛИ</p> <p><input type="checkbox"/> Нет</p>
53. Дополнительная информация:	<p>↳ <i>Кратко опишите основные трудности и проблемы:</i> <Ввод текста></p> <p><i>Введите номер записи в механизме посредничества, в которой содержится соответствующая информация</i> <Номер записи в механизме посредничества></p> <p>и/или <URL и название веб-сайта></p> <p>и/или <Вложение</p>

Повышение осведомленности и потенциал (статьи 21 и 22)

<p>54. *Приняты ли в вашей стране меры по повышению осведомленности о важном значении генетических ресурсов и традиционных знаний, связанных с генетическими ресурсами, а также о смежных вопросах доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, как это предусмотрено статьей 21?</p>	<p><input type="checkbox"/> Да ИЛИ <input type="checkbox"/> Да, в некоторой степени</p> <p>↳ Если отмечено "да или да, в некоторой степени", приняты ли в вашей стране меры по разработке и внедрению стратегии повышения осведомленности для Нагойского протокола регулирования ДГРСИВ¹⁰?</p> <p><input type="checkbox"/> Да</p> <p>↳ Кратко опишите принятые меры: <Введите текст></p> <p>↳ Введите номер записи в механизме посредничества, в которой содержится соответствующая информация <Номер записи в механизме посредничества></p> <p>ИЛИ</p> <p><input type="checkbox"/> Нет</p> <p>ИЛИ</p> <p><input type="checkbox"/> Нет</p>
<p>55. *Приняты ли в вашей стране меры по созданию и развитию потенциала, укреплению людских ресурсов и организационного потенциала в целях эффективного осуществления Протокола, как это предусмотрено статьей 22?</p>	<p><input type="checkbox"/> Да ИЛИ <input type="checkbox"/> Да, в некоторой степени</p> <p>↳ Если отмечено "да или да, в некоторой степени", приняты ли в вашей стране меры по разработке и внедрению стратегии повышения осведомленности для Нагойского протокола регулирования ДГРСИВ¹¹?</p> <p><input type="checkbox"/> Да</p> <p>↳ Кратко опишите принятые меры: <Введите текст></p> <p>↳ Введите номер записи в механизме посредничества, в которой содержится соответствующая информация <Номер записи в механизме посредничества></p> <p>ИЛИ</p> <p><input type="checkbox"/> Нет</p> <p>ИЛИ</p> <p><input type="checkbox"/> Нет</p>
<p>56. Получала ли ваша страна внешнюю поддержку для создания и развития потенциала для осуществления Нагойского протокола¹²?</p>	<p><input type="checkbox"/> Да</p> <p>↳ Представьте дополнительную информацию: <Введите текст></p> <p>ИЛИ</p> <p><input type="checkbox"/> Нет</p>
<p>57. Предоставляла ли ваша страна внешнюю поддержку для создания и развития потенциала для осуществления Нагойского протокола¹³?</p>	<p><input type="checkbox"/> Да</p> <p>↳ Представьте дополнительную информацию: <Введите текст></p> <p>ИЛИ</p>

¹⁰ На первом совещании КС-ССП Межправительственный комитет в рекомендации 2/6 рекомендовал принять стратегию повышения осведомленности.

¹¹ На первом совещании КС-ССП Межправительственный комитет в рекомендации 3/5 рекомендовал принять стратегическую структуру для создания и развития потенциала с целью содействия эффективному осуществлению Нагойского протокола регулирования ДГРСИВ.

¹² Собранные сведения могут быть полезны для оценки эффективности выполнения Протокола в рамках статьи 31 по оценке и обзору, а также для измерения результатов и выявления трудностей и проблем при осуществлении Протокола.

¹³ Собранные сведения могут быть полезны для оценки эффективности выполнения Протокола в рамках статьи 31 по оценке и обзору, а также для измерения результатов и выявления трудностей и проблем при осуществлении Протокола.

	<input type="checkbox"/> Нет
58. Дополнительная информация:	<p><i>Кратко опишите основные трудности и проблемы:</i> <Введите текст></p> <p><i>Введите номер записи в механизме посредничества, в которой содержится соответствующая информация</i> <Номер записи в механизме посредничества></p> <p>и/или <URL и название веб-сайта></p> <p>и/или < Вложение ></p>

Передача технологии и технологическое взаимодействие и сотрудничество (статья 23)

59. *Осуществляет ли ваша страна сотрудничество и взаимодействие в реализации программ технических и научных исследований и развития в качестве одного из средств достижения цели Протокола, как это предусмотрено статьей 23?	<input type="checkbox"/> Да ИЛИ <input type="checkbox"/> Да, в некоторой степени ↳ <i>Кратко опишите принятые меры:</i> <Введите текст> ИЛИ <input type="checkbox"/> Нет
--	---

Механизм финансирования и финансовые ресурсы (статья 25)

60. *Выделяла ли ваша страна финансовые ресурсы другой Стороне или получала финансовые ресурсы от другой Стороны или финансовых учреждений для целей осуществления Протокола, как это предусмотрено статьей 25?	<input type="checkbox"/> Да, финансовые ресурсы выделялись ↳ <i>Представьте дополнительную информацию:</i> <Введите текст> ИЛИ <input type="checkbox"/> Да, финансовые ресурсы были получены <input type="checkbox"/> от других Сторон ↳ <i>Представьте дополнительную информацию:</i> <Введите текст> <input type="checkbox"/> от финансовых учреждений <input type="checkbox"/> от Глобального экологического фонда <input type="checkbox"/> от Фонда по осуществлению Нагойского протокола <input type="checkbox"/> из других источников ↳ <i>Представьте дополнительную информацию:</i> <Введите текст> ИЛИ <input type="checkbox"/> Нет
61. Проводила ли ваша страна мобилизацию ресурсов для осуществления Протокола в соответствии со стратегией мобилизации ресурсов в поддержку	<input type="checkbox"/> Да ИЛИ <input type="checkbox"/> Да, в некоторой степени ↳ <i>Представьте дополнительную информацию:</i> <Введите текст> ИЛИ

достижения трех целей Конвенции ¹⁴ ?	<input type="checkbox"/> Нет
62. Дополнительная информация:	<p><i>Кратко опишите основные трудности и проблемы:</i> <Введите текст></p> <p><i>Введите номер записи в механизме посредничества, в которой содержится соответствующая информация</i> <Номер записи в механизме посредничества></p> <p>и/или <URL и название веб-сайта></p> <p>и/или < Вложение ></p>

Информация о воздействии осуществления Нагойского протокола¹⁵	
63. Число разрешений или эквивалентных документов, выданных до вступления в силу Протокола в вашей стране:	<число>
64. Число разрешений или эквивалентных документов, выданных после вступления в силу Протокола в вашей стране:	<число>
65. Число разрешений или эквивалентных документов, представленных в Механизм посредничества для регулирования ДГРСИВ, которые являются международно признанным сертификатом о соответствии требованиям:	<число>
66. Число соглашений о доступе к традиционным знаниям, связанным с генетическими ресурсами, и совместном использовании выгод от их применения, заключенных после вступления в силу Протокола:	<число>
67. Число выпущенных коммюнике контрольных пунктов:	<число>
68. Выгоды, полученные вашей страной до вступления в силу Протокола от использования:	<ul style="list-style-type: none"> - генетических ресурсов <ul style="list-style-type: none"> -денежные выгоды: <Введите текст> -неденежные выгоды: <Введите текст> - традиционных знаний: <ul style="list-style-type: none"> -денежные выгоды: <Введите текст>

¹⁴ 11-е совещание Конференции Сторон в разделе II решения XI/4 постановило "учитывать соображения мобилизации ресурсов для осуществления Нагойского протокола в процессе реализации стратегии мобилизации ресурсов в поддержку достижения трех целей Конвенции на период 2008-2015 годов".

¹⁵ Собранные сведения могут быть полезны для оценки эффективности выполнения Протокола в рамках статьи 31 по оценке и обзору, а также для измерения результатов и выявления трудностей и проблем при осуществлении Протокола.

	-неденежные выгоды: <Введите текст>
69. Выгоды, полученные вашей страной после вступления в силу Протокола от использования:	- генетических ресурсов -денежные выгоды: <Введите текст> -неденежные выгоды: <Введите текст> - традиционных знаний: -денежные выгоды: <Введите текст> -неденежные выгоды: <Введите текст>
70. Укажите, как осуществление Нагойского протокола способствовало сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия:	<Введите текст>
71. Представьте другую информацию о последствиях осуществления Нагойского протокола в вашей стране:	<Введите текст>

Дополнительная информация	
72. Любая другая актуальная информация ¹⁶ :	<Введите текст> и/или <URL и название веб-сайта> и/или <приложение>
73. Примечания ¹⁷ :	<Введите текст>

Замечания о форме представления отчетности	
74. Введите любые замечания о форме представления настоящего доклада:	<Введите текст>

Подтверждение записи (только для представления в режиме оффлайн)	
*Страна:	<Название страны>
*Название утверждающего органа для Механизма посредничества для регулирования ДГРСИВ:	<Введите текст>
*Дата:	<ГГГГ-ММ-ДД>
<i>Настоящим подтверждаю, что вышеприведенная информация верна и согласен с ее размещением в Механизме посредничества для регулирования ДГРСИВ.</i>	
*Подпись представителя утверждающего органа Механизма	

¹⁶ Просьба использовать это поле для представления любой другой актуальной информации, которая, возможно, не была учтена в других разделах доклада.

¹⁷ Поле "Примечания" включено для индивидуального пользования и появляется только при редактировании записи.

посредничества для регулирования ДГРСИВ:	
---	--

Адреса для представления доклада:

Данную форму следует заполнить и отправить по электронной почте по адресу:
secretariat@cbd.int

или отправить по факсу

- номер факса: +1 514 288-6588; или
- отправить почтой по адресу:

Secretariat of the Convention on Biological Diversity
413 rue Saint-Jacques, suite 800
Montreal, Québec, H2Y 1N9
Canada
